



ASSOCIAZIONE
ITALIANA
DISLESSIA

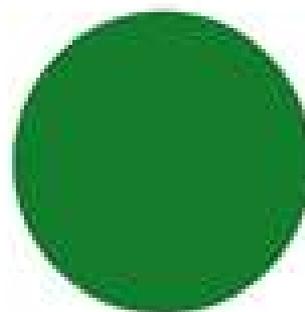
DSA e lingue straniere

CORSO DOCENTI

A.I.D. RAVENNA

Relatore: Paola Eleonora FANTONI

FAENZA, 9 maggio 2016



«LO STUDENTE CON D.S.A. E LE LINGUE STRANIERE NELLA SCUOLA SECONDARIA»

Suggerimenti pratici per una didattica inclusiva



A.I.D. – Sezione di RAVENNA

ITS «Alfredo ORIANI» – Via Manzoni, 6 – FAENZA (RA)

9 maggio 2016

Relatore: Paola Eleonora FANTONI

- I DSA nella scuola secondaria
- Il PDP di lingua straniera e la documentazione dedicata
- Obiettivi di apprendimento della lingua straniera
- Criticità in INGLESE, FRANCESE, TEDESCO, SPAGNOLO
- Accenni alle lingue antiche
- Le 4 abilità e la tecnologia
- Quale metodo per il DSA?
- Misure dispensative e strumenti compensativi
- Verifica e valutazione
- Monitoraggio dello studente DSA
- Esami di Stato (sec. 1° e 2° grado)
- Esami U.C.L.E.S. University of Cambridge
- Novità editoriali, bibliografia e sitografia

{ Indice intervento

↳ 1^ area:

↳ Disabilità Legge 104/92 → sostegno

↳ 2^ area:

↳ Disturbi Evolutivi Specifici → DSA

↳ Disturbi Evolutivi Specifici → altra tipologia: borderline cognitivi

↳ 3^ area:

↳ svantaggio socio-economico → difficoltà psico-sociali

↳ svantaggio linguistico e culturale → stranieri non alfabetizzati

↳ Altre difficoltà → di tipo transitorio (malattie, traumi, lutti)

B.E.S. – un quadro di riferimento

{ 186.290 studenti

Suddivisione DSA:

- Primaria: 44.792
- Sec. 1° : 73.502
- Sec. 2° : 67.996

{ Percentuale: 3-5%

→ Valori sottostimati:

tra 250.000 e
350.000 ??
su 8 milioni di
studenti italiani

Circa 2 milioni di DSA
in Italia

I dati ufficiali del M.I.U.R.

LEGGE n. 170 dell'8 ottobre 2010

Linee Guida del 12 luglio 2011

paragrafo 4.4 Lingue Straniere



Presentazione nel Piano dell'Offerta Formativa di istituto

Protocollo DSA di istituto (manuale della qualità) e scelta modello PDP

La documentazione indispensabile



Cosa vuol dire essere
dislessici a scuola?

[What is it like to have dyslexia Animations Illustrations.mp4](#)

What is it like to have
dyslexia?

Campanelli d'allarme

- Sembrano....non ascoltare, distratti, pigri, poco concentrati, affaticati,?
- Sono intelligenti, ma hanno cadute in certe aree?
- Dimostrano lentezza, uno spelling inaccurato in L1 e L2, difficoltà nel leggere o a scrivere testi anche brevi?
- Hanno difficoltà ad eseguire compiti in sequenza?
- Dimenticano facilmente?
- Non prendono MAI appunti?
- Bassa autostima?



VOCABOLARIO D.S.A.

↳ PDP → Piano Didattico Personalizzato

↳ Scheda di osservazione dello studente

[TABELLA di OSSERVAZIONE studente in difficoltà def.doc](#)
[scheda osservazione BES 2014-2015.doc](#)

Didattica inclusiva → MAPPE e SCHEMI

STRUMENTI COMPENSATIVI → quali?

PC – SINTESI VOCALE – SeLEGGIO – LIBRO PARLATO

– SMART PEN – MIND MAPS.....

.....un BUON METODO di STUDIO

↳ Schede di monitoraggio alla fine del 1° e del 2° quadrimestre

e dopo la consegna della diagnosi..

[libretto insegnanti 170\[1\].pdf](#)

Libretto insegnanti

Osserva lo studente durante le fasi dell'apprendimento

Analizza le criticità nel processo di acquisizione dei contenuti e le segnala alla famiglia

Controlla la realizzazione del PDP

Collabora con i docenti di riferimento delle varie discipline, mediante colloqui mirati previo appuntamento – in presenza o meno del genitore

Cosa fa il tutor?

Ha:

- imparato a riconoscere le dinamiche dell'ascolto
- acquisito competenze in merito al riconoscimento e alla gestione delle dinamiche relazionali
- sviluppato competenze comunicative

E':

entusiasta, fiducioso, facilitatore, creativo

Prova:

affetto, rispetto, comprensione, apprezzamento

**Affective teaching →
Effective learning!**

- & Lettura ed analisi diagnosi, stile apprendimento?
- & Stesura PDP condivisa nel CdC e didattica mirata
- & Verifica e valutazione
- & Monitoraggio in itinere
- & Collaborazione con i docenti di supporto pomeridiano
- & Bilancio di fine anno scolastico
- & Eventuale presentazione al CdC anno scolastico successivo

Il percorso del docente accogliente

[questionarioxpdp.pdf](#)

Condivisione con la
famiglia

- ⌘ Accogliere lo studente
- ⌘ Saper leggere la diagnosi
- ⌘ Collaborare in CdC
- ⌘ Osservare lo studente
- ⌘ Dotarsi di modulistica realmente utile

DO'S

e...

- ⌘ Avere pregiudizi!
- ⌘ Trascurare quanto segnalato
- ⌘ Minimizzare
- ⌘ Fermarsi alle apparenze
- ⌘ Accontentarsi delle «crocette»

DON'TS

del docente di
classe

1- DECELERAZIONE

ridimensionare la velocità d'eloquio
evitare troppe forme linguistiche
diverse
evitare programmazioni troppo
ricche di obiettivi e contenuti

2- RIDONDANZA

gli aspetti linguistici introdotti
devono essere utilizzati più volte

3- SEMPLIFICAZIONE

testi adattati e semplificati

4- SCOMPOSIZIONE

scomporre i compiti in
fasi e sotto-compiti

Cfr.: Daloiso, 2012 in: DSA & LINGUE STRANIERE
di Enrica ARDISSINO e Paola DAMIANI
Coordinamento PIEMONTE AID e LIONS CLUB
International, marzo 2016

Adattamento linguistico

COMPETENZE al termine della scuola SECONDARIA di 1° e 2° GRADO

- elabora i propri messaggi
 - individua analogie e differenze, coerenze ed incoerenze, cause ed effetti, nonché differenze culturali
 - collega fenomeni, eventi e concetti diversi
 - acquisisce ed interpreta informazioni cfr. pag. 61 Ind. Naz.
 - utilizza "conoscenze, abilità e capacità personali, sociali e/o metodologiche in situazioni di lavoro o di studio e nello sviluppo professionale e personale cfr. DM 211/2010 all. da B a G
- in linea con i dettami del Parlamento Europeo e del Consiglio d'Europa
ma NON si detta alcun modello didattico = valorizzazione ruolo dei
docenti e delle **autonomie scolastiche** per una libera
PROGETTAZIONE

- ⌘ essere accolto nel gruppo classe ed ascoltato
- ⌘ scoprire i propri limiti per superarli con idonee strategie suggerite dai docenti
- ⌘ disporre di materiali più accessibili per lo studio
- ⌘ usufruire **talvolta** di maggior tempo nei test e nelle verifiche
- ⌘ poter contare su docenti con competenze sui DSA, in possesso di specifici criteri per la correzione e la valutazione delle prove scritte
- ⌘ Essere aiutato nella gestione del tempo (patto con la famiglia)

Il DSA nella scuola secondaria
ha bisogno di.....

[I Am Dyslexia ... DyslexiaFacts.Net.mp4](#)

Video : quali difficoltà nel recupero del lessico?

- ⌘ Alto livello di frustrazione
- ⌘ Dubbi sul proprio livello intellettuale
- ⌘ Facile stanchezza → fattore costante
- ⌘ Ansia da prestazione
- ⌘ Paura costante di sbagliare
- ⌘ Spesso vittima di incomprensioni che minano la sua autostima

Aspetto psicologico

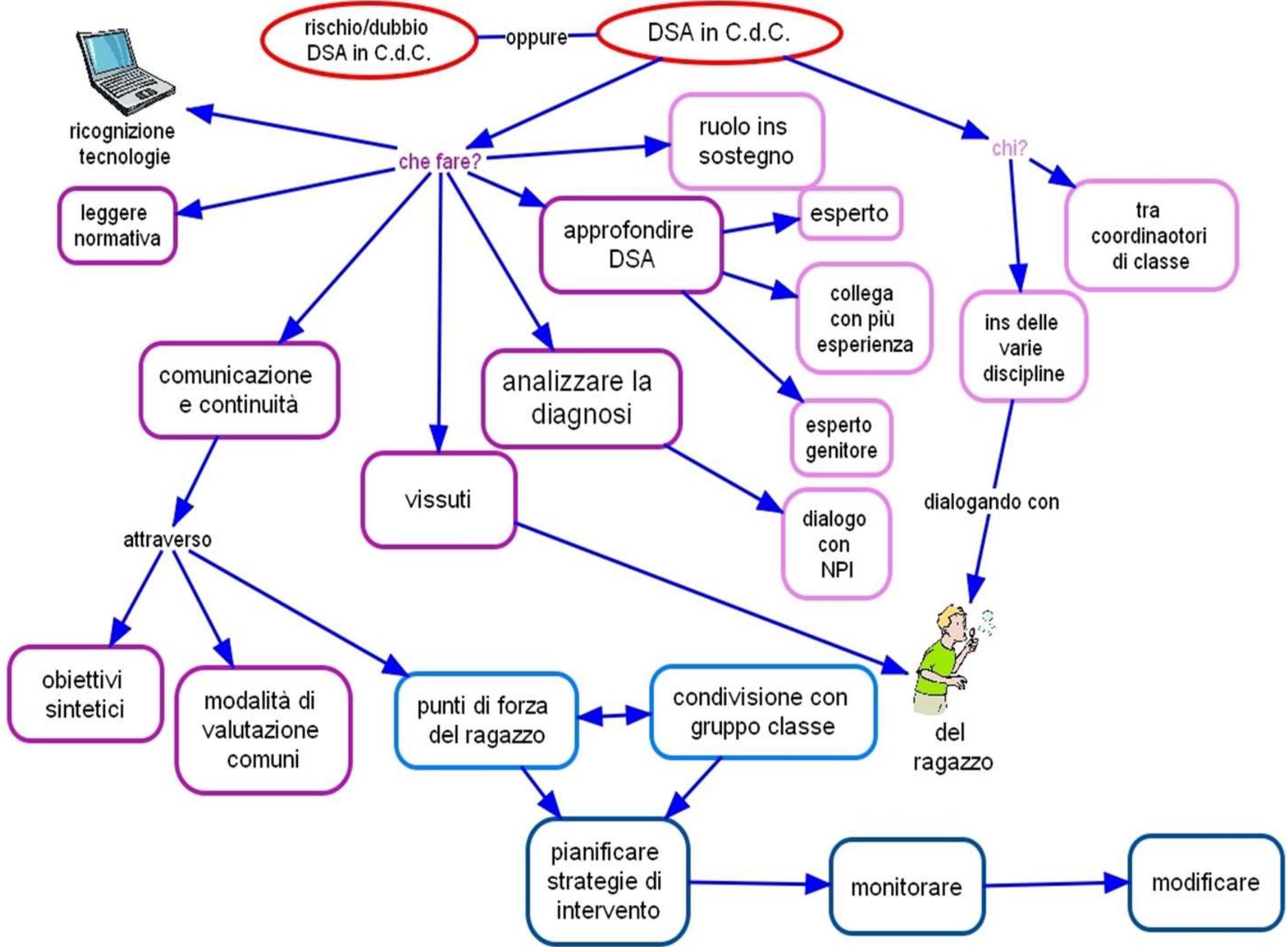
STUDENTE →

& diagnosticato
precocemente

& diagnosticato
tardivamente

& NON riconosciuto e
non diagnosticato

3 tipologie di DSA in adolescenza



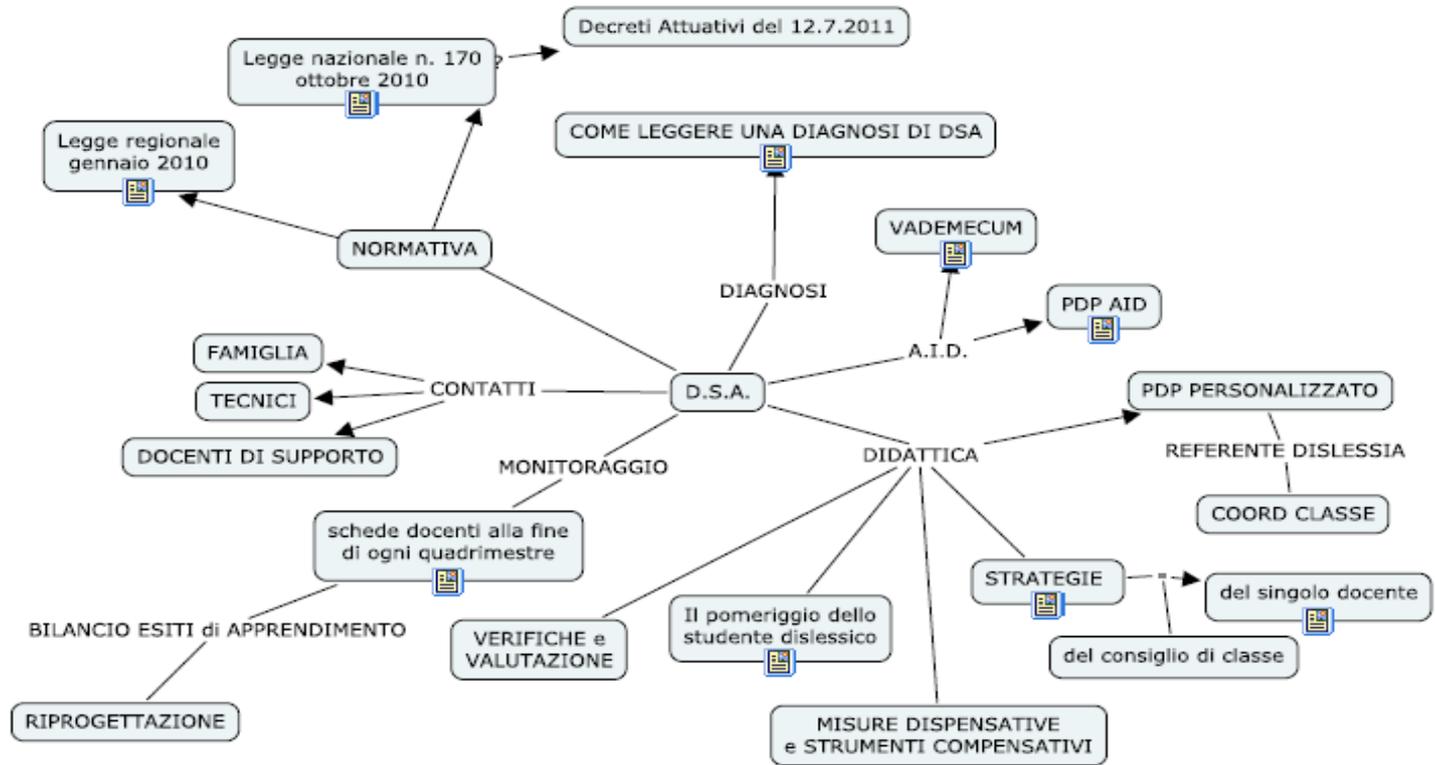
- ⌘ Conoscere gli strumenti compensativi per essere in grado di consigliarli
- ⌘ Stendere un PDP davvero aderente alle peculiarità di ciascun studente
- ⌘ Monitorare attentamente in itinere il percorso dello studente
- ⌘ Collaborare con la famiglia e con i docenti di supporto pomeridiano per costruire un dialogo costruttivo

E' imprescindibile.....

SEZIONI:

1. Dettagli personali – scolarità pregressa
2. Indicazioni presenti in diagnosi
3. Metodologia – strategie in classe
4. Misure dispensative
5. Strumenti compensativi
6. Verifica e valutazione
7. **Informazioni sul supporto pomeridiano**

Piano Didattico Personalizzato



MAPPA D.S.A. → cMapTools (Paola Eleonora Fantoni)

Che fare perché le mappe siano utili

Per sfruttare appieno le potenzialità formative delle mappe...

... Usarle per programmare e fare lezione

... Dissuadere gli studenti dallo scaricarle già pronte dal web

... Insegnare la grammatica e la sintassi delle mappe:

- dove si collocano i concetti principali
- come si formula una parola- concetto (nodo)
- come si formula una parola legame (linea / freccia)

Es: comprende, ha, si divide, con → analisi - dettagli ...

ottiene, causa, per, effetti → consequenzialità - causa/effetto

... Riempire mappe semivuote / costruire mappe insieme

... Sperimentare insieme mappe con carta e penna (o post.it)

... Sperimentare software per realizzare mappe

- ↳ Utilizzare mediatori didattici facilitanti l'apprendimento (mappe concettuali, schemi, materiale riassuntivo, immagini)
- ↳ Suggestire l'uso di dispositivi extra-testuali per lo studio (titolazione, suddivisione in paragrafi, **uso di diversi colori nell'individuazione delle informazioni chiave presentate dal materiale testuale utilizzato**)
- ↳ Collegare le informazioni già acquisite con quelle nuove ogni volta che si inizia un nuovo argomento
- ↳ Promuovere inferenze e collegamenti tra le varie conoscenze e discipline
- ↳ Dividere gli obiettivi di un compito in sotto obiettivi
- ↳ Sviluppare processi di autovalutazione e autocontrollo delle strategie di apprendimento da parte dello studente

Strategie

Entrare in empatia con lo studente e conoscerne il vissuto personale per aiutarlo a superare le sue frustrazioni

in classe usare la L2 e seguire una routine

Controllare il lavoro domestico, da assegnarsi regolarmente ed equamente

Non dare per scontate le acquisizioni precedenti

Programmare frequenti e cicliche ripetizioni in itinere (chain-work)

Introdurre un elemento nuovo alla volta

Cercare di far apprendere le “phrases”, non solo il singolo vocabolo

Non pretendere l’esposizione ragionata delle regole grammaticali

Utilizzare il “cooperative learning”, il pair-work e il group-work

Altre strategie in L2

- ↳ dalla lettura ad alta voce
- ↳ dal prendere appunti e dal copiare dalla lavagna
- ↳ dalla scrittura sotto dettatura
- ↳ dall'esecuzione completa delle verifiche scritte (riduzioni? Tempo aggiuntivo?)
- ↳ dagli esercizi di trasformazione e di traduzione dall'ITA
- ↳ da un eccessivo carico di compiti a casa
- ↳ dalla effettuazione di più prove valutative in tempi ravvicinati;
- ↳ dallo studio mnemonico di formule, tabelle, definizioni

Misure dispensative

Strumenti compensativi



Smart Pen, iPad o tablet, sintesi vocale, dizionario elettronico, traduttore, PC, LIM, videoproiettore – mappe, appunti altrui, affiancamento pomeridiano

MA SOPRATTUTTO

un BUON METODO di STUDIO!

Classificazione delle lingue

Ortografia:

trasparente → profonda

Struttura sillabica:

SEMPLICE	finlandese	greco	portoghese	francese
		italiano		
		spagnolo		
COMPLESSA		tedesco	danese	INGLESE
		norvegese		
		islandese		

Claudio Vio, 2007

Classificazione prof. C. Vio

Presenta un alto grado di discrepanza tra le dimensioni fonetica e grafica.



26 lettere

40 fonemi

500 possibili realizzazioni grafiche

Inglese lingua «opaca»

there/their where/wear cereal/serial fair/fare tale/tail

E POI.....

ERRORI COMUNI:

short/sort singing/signing death/died mail/male
grate/great siti/city ex**e**cept/except place/plays
dostroid/destroyed regrad/regarded mum/mam

MA ANCHE:

becaus / because entertan**i**ment / entert**a**inment
kn**w**on / kn**o**wn

E.... dalla brutta alla bella copia si dimenticano le parole!

**Words which sound
the same**

NO → semplificazione di materiale esistente
MA → un percorso facilitante, strumento
flessibile da utilizzare a casa o a scuola
ING – TED – SPA – FRA

Progetto GloBES → prof. Michele Daloiso
Università Cà Foscari – Venezia
www.unive.it/globes
(diapositive 39-40-41-42-43-44)

QUADERNI INTEGRATIVI LIBES
Casa Editrice LOESCHER - Torino

Vantaggi:

Ortografia trasparente

Lingua meno difficile di
ING o FRA dal punto di
vista fonologico

E' semplice la decodifica
di un testo scritto in
tedesco?

Attenzione a:

1. segni grafici non presenti in ITA (u, a, o con dieresi e scharfes es) e i loro suoni
2. i grafemi associati ad un fonema diverso dall'ITA (v → f)
3. i dittonghi (ei, ie, eu) e i nessi consonantici (tsch, ig, ph, ch)

Criticità in tedesco

Attenzione:

1. Suoni vocalici in TED
→ 15 anziché i 7 ITA:
difficoltà di
riconoscimento,
discriminazione e
riproduzione
2. Vocali lunghe e brevi:
nehmen vs. essen (l → b)
Staat vs. Stadt (= → ?)

Morfologia:

1. Flessione (persona, numero, genere, caso):
 - a. persona → ok
 - b. numero → variazione sost.
 - c. genere → neutro
 - d. caso → morfemi = ma diverso genere e caso : der (art. det. Femm. Dativo e masch. Nominativo)
2. Variazione di CASO per strutture sintattiche diverse (ACC → c.ogg. ma anche compl. di moto a luogo)

Criticità in tedesco

Sintassi diversa da ITA

Come fare?

REGOLE PRECISE

di formazione della frase
principale

Domande con verbi in
posizione iniziale

Frase secondaria con
verbo alla fine

Trattare in modo
ESPLICITO e ANALITICO
l'argomento affrontato

Aspirare alla
CONSAPEVOLEZZA
FONOLOGICA = conoscere
le regole di formazione delle
parole

Utilizzare rimandi con
l'inglese, lingua affine

Criticità in tedesco

Vantaggi dello SPA:

- Trasparenza lingua
- Vicinanza lingua

Lingua affine all'ITA

Riconoscimento e ricezione (abilità passive) in poco tempo → fattore psicologico

Problematiche a livello:

- Fonologico
- Morfologico
- Sintattico
- Lessicale

?

Segmentazione per maggiore accessibilità dell'esercizio

Criticità in spagnolo

Vantaggi del FRA:

- Lingua affine
- Lessico in parte simile

Riconoscimento
eccezioni → criticità

Writing → spesso
impostato sui format orali

Problematiche a livello:

- Fonologico
(memorizzazione dittonghi
– consonanti nasali)
- Ortografia
- Sintassi e irregolarità della
grammatica

?

Segmentazione per maggiore
accessibilità dell'esercizio

Criticità in francese

LATINO – GRECO:

Come vengono comunemente considerate?

Materie ansiogene, ostiche, inutili (sigh!)...

Nei DSA → procurano senso di frustrazione e disistima

Punti da analizzare:

1. Obiettivi
2. Attribuzione di significato
3. Permanenze
4. Metodo
5. Motivazione personale

Lingue antiche

1. Obiettivi → solo linguistici?
approfondimento culturale =
analisi del testo e non solo traduzione

2. Attribuzione di significato → logica
linguistica = riflessione sui
fonemi/grafemi, grammatica, analisi
logica e struttura del periodo =
processo di ASTRAZIONE attraverso
il linguaggio, percepito come parti
correlate, dotate di senso

3. Finalità → Perché?
Il mondo classico siamo NOI! = -
Ricerca perenne di identità
Lessico (permanenze semantiche)

4. Metodo → m. di insegnamento o
criterio di valutazione? Non ci sono
discipline PRECLUSE

Criticità: come variare? La memoria.
Cosa NON devo fare?

BIENNIO → difficoltà di accesso
alle abilità traduttive perché la
sequenza delle desinenze si
apprende su base mnemonica

Verifiche? Ridotte – grafica: testo
non giustificato – interlinea 1,5 -
sost. esercizi – uso del colore –
togliere una parte centrale se non
significativa – intelligente uso delle
immagini, per un 2° canale di
attivazione delle conoscenze

Lingue antiche

Il processo è simile a quello della lingua straniera:

1. Avvio
2. Organizzazione e pianificazione
3. Flessibilità
4. Attenzione sostenuta

5. Controllo dell'interferenza e rielaborazione nella memoria di lavoro

6. Controllo delle emozioni

Cfr. Prof.ssa ANGELA STRAFFALACI – docente presso LICEO statale PERTINI di GENOVA
WEBINAR del 10 novembre 2015 organizzato da Liceo classico COLOMBO e ITD-CNR di GENOVA

Lingue antiche

CONCETTI DIVERSI, contenuti nella Legge 170/2010:

DISPENSA ■ dalla **VALUTAZIONE** delle prove scritte,
temporanea o permanente

ESONERO ■ dallo studio della disciplina → NON VIENE
RILASCIATO IL DIPLOMA

ATTENZIONE!

Si devono realizzare 3 condizioni:

1. indicazioni contenute nella DIAGNOSI
2. richiesta scritta della FAMIGLIA
3. ratifica del CONSIGLIO di CLASSEquindi.....

**PROPORRE SEMPRE LE PROVE SCRITTE
E SCEGLIERE COME VALUTARLE !**

L2 → Dispensa..esonero..

- Apprendimento della L1 → assorbimento attraverso l'esperienza

- Apprendimento della L2 → traduzione verso il lessico appreso

Se l'insegnamento fosse solo ORALE, i dislessici non avrebbero alcun GANCIO a cui aggrappare il loro apprendimento.

L'apprendimento attraverso parole e immagini presentate visivamente aiuterà l'elaborazione della MEMORIA e la comprensione di un diverso SISTEMA FONOLOGICO.

Adeguato → usare la parola SCRITTA per aiutare il PARLATO e l'ASCOLTO

Non adeguato → valutare le abilità di LETTURA e SCRITTURA nei primi stadi di apprendimento della lingua

Sì allo scritto!

- COMPRESIONE: a. LISTENING 😊
b. READING 😊 😞 😞😞
- PRODUZIONE: a. SPEAKING 😊 😞
b. WRITING 😞😞
- Conoscenza delle strutture linguistiche 😊 (applicazione)
😞 (teoria)

ATTENZIONE: nel futuro le prestazioni verranno valutate per

- **COMPETENZE**

- in ambito pluridisciplinare

da una didattica TRASMISSIVA ad una didattica per
COMPETENZE (asse dei LINGUAGGI)

Le abilità linguistiche

- ⌘ Difficoltà a memorizzare le sequenze
- ⌘ Lentezza nel recupero dei risultati
- ⌘ Difficoltà delle esecuzioni delle operazioni dovuta al mancato rispetto delle procedure

In L2:

- ⌘ Difficoltà a memorizzare le irregolarità della grammatica
- ⌘ Mancata automatizzazione delle regole morfologiche e degli schemi della sintassi

Anche il discalculico ha problemi nelle lingue straniere...perché?

Cono dell'apprendimento

Fonte Edgar Dale, 1969

Dopo 2 settimane
tendiamo a ricordare

Natura del
coinvolgimento



Fonte: Edgar Dale, 1969

- ↳ Fornire istruzioni chiare
- ↳ Spiegare le parole difficili, meglio con definizioni
- ↳ Fornire un glossario
- ↳ Se necessario, dare la traduzione in italiano del questionario post-ascolto

- ↳ Dopo l'ascolto, o gli ascolti, fornire lo script della registrazione per un controllo del proprio lavoro e per implementare nuovi vocaboli ed espressioni
- ↳ Segmentare l'esercizio in più fasi, per una completa comprensione
- ↳ Pre-affrontare l'attività a casa (dialogue → VOICES, SETTING, CONTENT, VOCABULARY)

Listening

CRITICITA':

- pronuncia
- scelta del lessico
- opzione tempi verbali
- memoria a breve termine
- sintassi

COSA FARE?

- Fornire **SEMPRE** un modello, anche perché l'emozione consolida il ricordo!
- Usare il più possibile la L2 in classe
- **METODO:**

Total Physical Response

Speaking

- ↳ Incoraggiare l'ascolto dell'altrui performance
- ↳ Fornire modelli, scalette o lessico
- ↳ Permettere l'utilizzo di appunti, mappe e materiali propri
- ↳ Suddividere il lavoro in più steps
- ↳ Prevedere una fase di «prova» dell'esercizio

- ↳ Suggestire l'utilizzo di dizionari elettronici, tavole, mappe, registrazioni o Smart Pen

- ↳ Dare indicazioni chiare sulle richieste ed i tempi cui attenersi, valutando eventuali aggiunte

- ↳ Fornire anticipatamente il lessico utile e ripassarlo prima dell'esecuzione

- ↳ Scegliere un compagno che possa collaborare positivamente

- ↳ Accontentarsi di risultati parziali confidando in un apprendimento per accumulazione nel tempo

Speaking

CRITICITA':

- Discrepanza Grafema-Fonema
- Lentezza nel recupero lessicale
- Riconoscimento termini a bassa frequenza
- Salto della riga
- Difficoltà ad acquisire e a recuperare la terminologia specifica

Consigliare l'uso di una sintesi vocale,
tipo LEGGIxME
(lettura, evidenziazione, mappa)

Reading comprehension

Lettura indici testuali (titolo, immagini, foto, riquadri con lessico)

Lettura delle domande di comprensione

WH-questions → WHO
WHERE WHEN WHAT WHY
(map)

Parole già evidenziate nel testo
→ key-words

Individuazione di parole già incontrate

o definizione in lingua per quelle sconosciute

- ⌘ Abbinamento parola-immagine
- ⌘ Guida alla costruzione di mappe personalizzate
- ⌘ Word bank tematiche
- ⌘ Fornire **ANTICIPATAMENTE** il testo su cui successivamente verterà il questionario di comprensione

Reading

Brainstorming

Collegare le conoscenze pregresse alle nuove

Enucleare parole chiave, spiegare mediante definizione in inglese

Linkers

Aiutare lo studente a concatenare i vari concetti espressi

Difficoltà a recuperare ed acquisire la terminologia specifica → dizionario elettronico

Lettura protratta → traduttore

Stesura di MAPPE MENTALI

Reading (triennio)

Criticità:

Ortografia carente

Uso del lessico e della sintassi

Scelta della punteggiatura

Riassunto di un testo

Stesura di un testo

Rilettura del proprio lavoro

Microlingua o inglese letterario (triennio)

Insegnare il processo di scrittura →

Stimolare la scrittura con

MAPPE,
SCALETTE,
MODELLI TESTUALI

mediante
VIDEOSCRITTURA
(taglia, copia, incolla)

=

presentazioni PWP per
TUTTI gli studenti!

Writing

FORNIRE SEMPRE UN MODELLO

- Produzione scritta guidata
(testi brevi, es. cartolina o lettera su traccia)
- Fornire gli appunti di quanto spiegato in classe e schede-guida per la produzione scritta
- Insegnare la tecnica delle mappe mentali

Writing

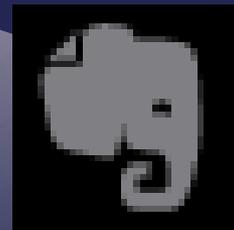


Evernote è lo spazio di lavoro digitale che ti aiuta a raccogliere e organizzare tutto ciò che ti serve per essere più produttivo.

Su un solo dispositivo, Evernote è fantastico. Su tutti i tuoi dispositivi è sublime. Puoi portare il tuo lavoro con te ovunque, modificare e condividere!

[COME SI IMPARA.docx](#)

Evernote



Difficoltà:

- ↳ di recupero del lessico passivo
- ↳ di produzione del lessico attivo
- ↳ di memorizzazione dei giorni della settimana, dei mesi dell'anno, dei paradigmi dei verbi irregolari, di sequenze in generale

Quindi?

- ↳ Usare flashcards
- ↳ Word banks dal libro di testo
- ↳ Materiale proveniente dal mondo anglosassone

Lessico

TEACHING → mysterious
process

= loose correlation between
teaching and learning

MOTIVATION = engaging
content

MEMORY = repeated
exposure

MEANING = meaningful
practice

Focus on memory

Vaughan Jones, PEARSON
Webinar – March 2, 2016

Una parola deve essere utilizzata mediamente dalle 5 alle 16 volte per poter essere acquisita

Vocabulary →
Never-ending process
with endless possibilities

?

- Memorable 'first encounters'
- Effective word learning strategies
- Recycle encounters over and over and over again

Focus on memory

Vaughan Jones, PEARSON
Webinar – March 2, 2016

CROSSWORDS

CLASS SCRIBE =
registrazione per iscritto
di quanto svolto in classe

BINGO:

1. Elenco di 10-12 parole su LIM
 2. Lo studente ne sceglie 3 o 5
 3. L'insegnante descrive alcune parole con:
 - Definizione in lingua
 - Trascrizione fonetica
 - Traduzione...
- Lo studente fa BINGO!

Esempi di attività

Vaughan Jones, PEARSON

[scheda_INGL3.pdf](#)

[scheda_INGL4.pdf](#)

[scheda_INGL5.pdf](#)

[scheda_studente36.pdf](#)

[scheda_studente37.pdf](#)

[scheda_studente38.pdfsc](#)

[hedastudente39.pdfsche](#)

[da_studente40.pdf](#)

**Materiali casa editrice
GIUNTI, Firenze**

Difficoltà:

- di memorizzazione delle irregolarità grammaticali
- di esposizione orale di regole

Strategie:

Mostrare mappa sulla LIM

Uso del colore per differenziare

Breve filmato da YouTube, preselezionato → multisensorialità

Analizzare le criticità con lo studente per cercare di superarle

Abitudine a porre quesiti «dal posto» per monitorare gli apprendimenti

Grammar

& PRESENT PERFECT

& PRESENT
PERFECT.doc

GRAMMAR

two minutes A WEEK FOUR DAYS LAST MONTH →	my birthday 2001 I WAS BORN LAST MONTH	AGE: 17
---	--	------------

Score 6 / 8

4 LEGGI LE FRASI E COSTRUISCI DOMANDE INIZIANDO CON HOW LONG.

- | | |
|---------------------------------|---|
| 0 Mary is a teacher. | How long has she been a teacher? |
| 1 John lives in Manchester. | HOW LONG HAS HE LIVED IN MANCHESTER? |
| 2 My parents work in hospital. | HOW LONG ARE THEY HAVE THEY WORK IN HOSPITAL |
| 3 I have got a dog. | HOW LONG HAVE YOU GET A DOG? |
| 4 My cousin Jeff teaches maths. | HOW LONG HAS HE TEACHES MATHS |
| 5 We sing in a rock band. | HOW LONG HAVE YOU SING IN A ROCK BAND |

Score 6 / 10

5 LEGGI LE FRASI E RISPONDI ALLE DOMANDE DELL'ESERCIZIO 4 USANDO FOR O SINCE.

- | | |
|---|--|
| 0 She started teaching <u>in 2010</u> . | She has been a teacher since 2010. / for four years. |
| 1 He moved there <u>last year</u> . | HE LIVED IN MANCHESTER SINCE LAST YEAR |
| 2 They started <u>six years ago</u> . | THEY WORK IN HOSPITAL SINCE 2010 / SIX FOUR SIX YEARS |
| 3 I bought it <u>last Christmas</u> . | |
| He became a teacher <u>in 1999</u> . | HE HAD <u>TEACH</u> FOR 17 <u>YEAR</u> . |
| The band started giving concerts. | |

Score 0 / 10

two months	for	my birthday
9 WEEKS	2011	MAY
FOUR DAYS		AGES
LAST MONTH		I WAS BORN

Score 5/8

4 LEGGI LE FRASI E COSTRUISCI DOMANDE INIZIANDO CON HOW LONG.

- Mary is a teacher.
- John lives in Manchester.
- My parents work in hospital.
- I have got a dog.
- My cousin Jeff teaches maths.
- We sing in a rock band.

How long has she been a teacher?
 How long has John lived in Manchester?
 How long have my parents worked in hospital?
 How long have you had a dog?
 How long has ~~my~~ Jeff been a teacher?
 How long have we sung in a rock band?

Score 9/10

LEGGI LE FRASI E RISPONDI ALLE DOMANDE DELL'ESERCIZIO 4 USANDO FOR O SINCE.

- She started teaching in 2010.
 He moved there last year.
 They started six years ago.
 I bought it last Christmas.
 He became a teacher in 1999.
 The band started giving concerts.

She has been a teacher since 2010. / for four years.
~~He has moved there for last year~~ ✓
~~They have started for six years ago~~ ✓
 I have bought since last Christmas ✓
~~He has become since in 1999~~ ✓
 The band has started for concerts ✓

Score 4/10

3 INSERISCI LE ESPRESSIONI DI TEMPO DATE NELLA COLONNA GIUSTA.

two months • my birthday • then • 2001 • a week • I was born •
last month • four days • May • ages

for	since
two months	my birthday last month
ages	THEN May
four days	2001
ages	I was born

Score 8 / 8

4 LEGGI LE FRASI E COSTRUISCI DOMANDE INIZIANDO CON HOW LONG.

- Mary is a teacher.
- John lives in Manchester.
- My parents work in hospital.
- I have got a dog.
- My cousin Jeff teaches maths.
- We sing in a rock band.

How long has she been a teacher?
 How long has John lived in Manchester?
 How long have my parents worked in hospital?
 How long have I had a dog?
 How long has my cousin taught maths?
 How long have we sung in a rock band?

Score 5 / 10

5 LEGGI LE FRASI E RISPONDI ALLE DOMANDE DELL'ESERCIZIO 4 USANDO FOR O SINCE.

- She started teaching in 2010.
- He moved there last year.
- They started six years ago.
- I bought it last Christmas.
- He became a teacher in 1999.
- The band started giving concerts.

She has been a teacher since 2010. / for four years.
 He has lived in Manchester since last year.
 They have worked in hospital since six years ago.
 I have had it since last Christmas.
 He has taught maths since 1999.
 We have sung in a rock band since the band started giving concerts.

Score 7 / 10

Flash cards

Photo cards

Quiz

Bracciale USB:

Cosa contiene?

Uso tastiera

Mappe

Matematica

Sintesi vocale

Disegnare

Registrare

Vantaggi?

Altri strumenti

↳ Questo tipo di test riguarda il 'group work', quindi il DSA potrà contribuire a seconda delle sue inclinazioni. Il gruppo suddividerà conseguentemente il lavoro da svolgere

↳ Fornire ESEMPI CHIARI e MODELLI.

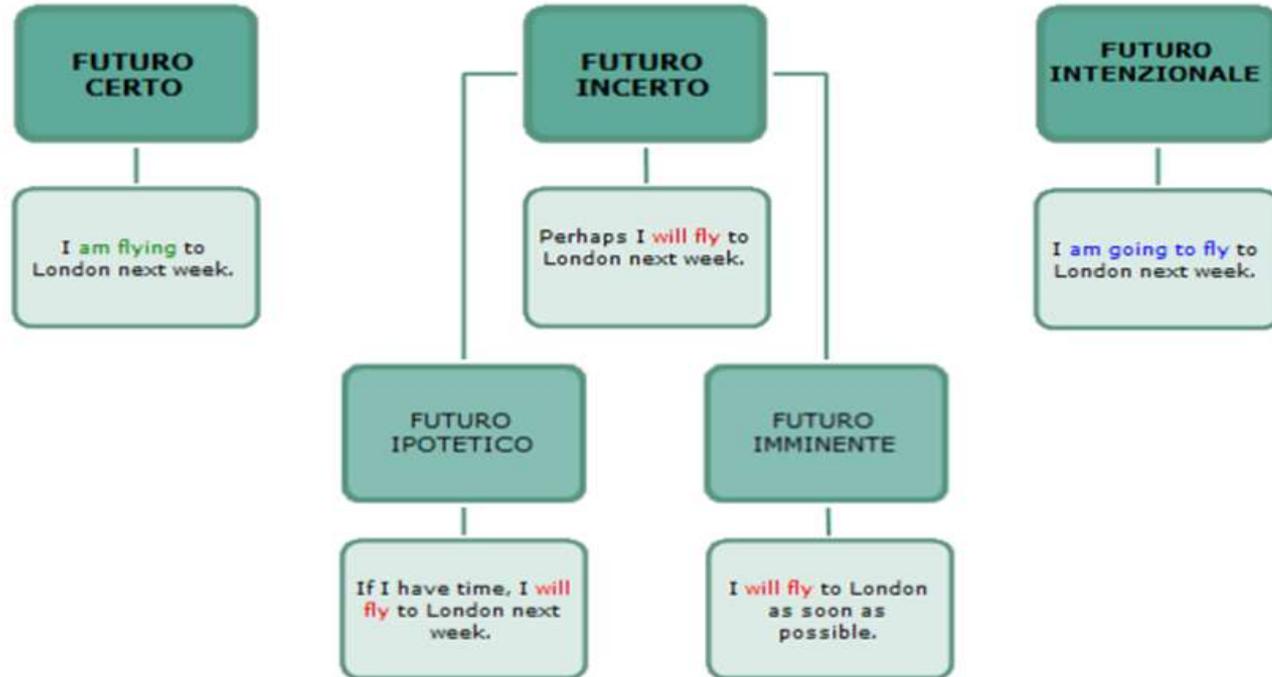
↳ Alcune attività richiedono una revisione del lessico: il testo da leggere può essere registrato oppure letto dai compagni

↳ Si può fornire un GLOSSARIO od un elenco di parole chiave

↳ Gli obiettivi sono quelli della classe: tuttavia è fondamentale consentire l'uso degli strumenti compensativi di cui ciascuno studente necessita.

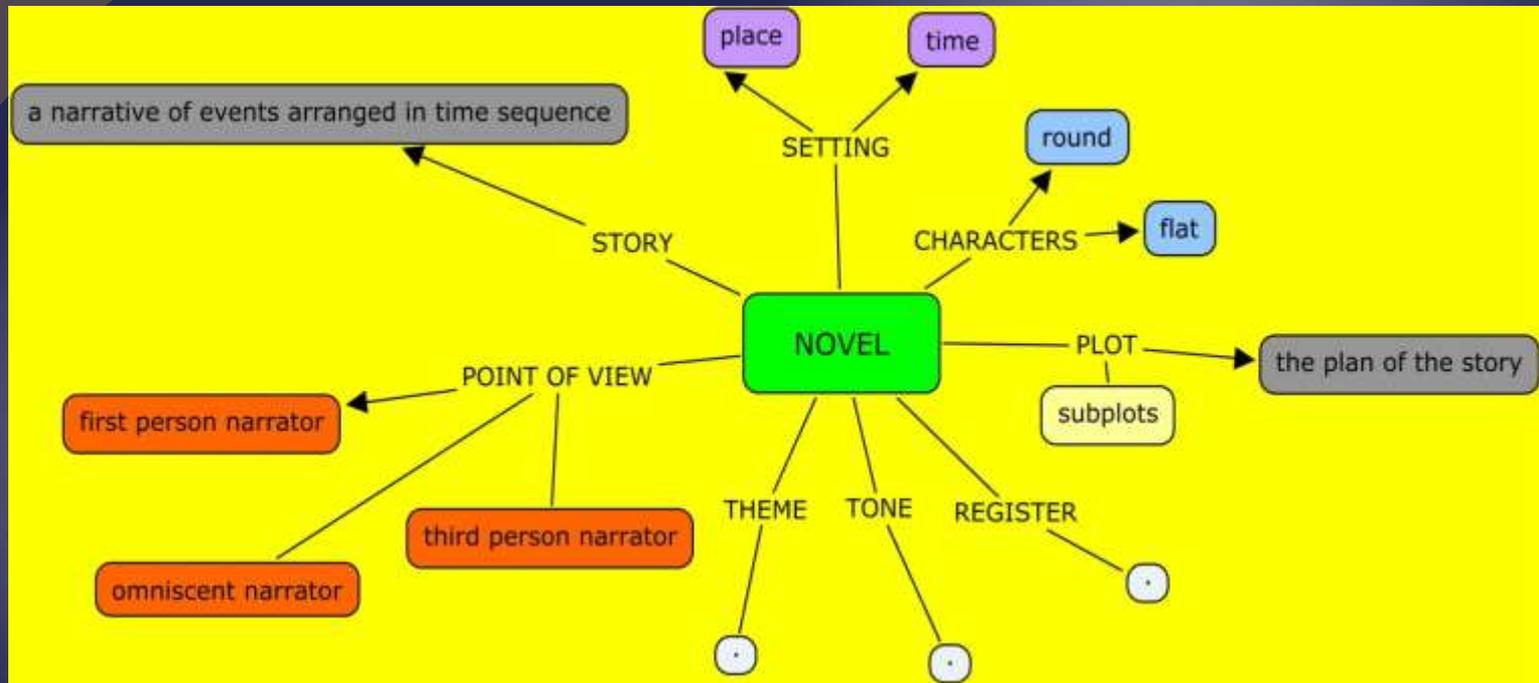
Competenze

FUTURE TENSES



Schema sui tempi futuri

realizzato con Iper-Mappe da Paola Eleonora Fantoni



una MAPPA di letteratura

AFFERMATIVA

SOGGETTO + VERBO + ESPANSIONE
YOU ARE A BOY
HE LIKES CHEESE

INTERROGATIVA

VERBO (ESSERE/VERE) + SOGGETTO + ESPANSIONE
ARE YOU A BOY?

PAROLA INTERROGATIVA + SOGG + VERBO + ESPANSIONE
WHAT COLOUR IS YOUR BAG?

AUSILIARE + SOGG + VERBO + ESPANSIONE
DOES HE LIKE CHEESE?

NEGATIVA

SOGG + VERBO + NEGAZIONE + ESPANSIONE
YOU ARE NOT A BOY

SOGG + AUSILIARE + NEGAZIONE + VERBO + ESPANSIONE
HE DOES NOT LIKE CHEESE

Traditional Classroom



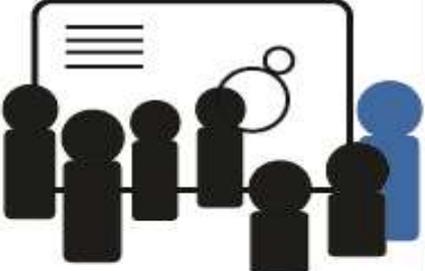
+ 

- Instructor prepares material to be delivered in class.
- Students listen to lectures and other guided instruction in class and take notes.
- Homework is assigned to demonstrate understanding.

Flipped Classroom



- Instructor records and shares lectures outside of class.
- Students watch / listen to lectures before coming to class.
- Class time is devoted to applied learning activities and more higher-order thinking tasks.
- Students receive support from instructor and peers as needed



Didattica innovativa.....

Reinert Center for Transformative Teaching and Learning (www.slu.edu/cttl)

PRACTICE
ENGLISH
GRAMMAR



LEO
Network

Apps.....

- ⌘ programmazione di tutte le verifiche scritte e di quelle orali e pratiche, senza spostare le date
- ⌘ compensazione con prove orali di compiti scritti non positivi, in TUTTE le materie
- ⌘ assegnazione di prove scritte «ADATTATE» ma EQUIPOLLENTI rispetto a quelle cui vengono sottoposti i compagni o di tempi più lunghi per il loro svolgimento
- ⌘ possibilità di uso di mediatori didattici durante le prove scritte e orali
- ⌘ Utilizzo di prove che presentino una segmentazione delle parti oggetto di valutazione
- ⌘ valutazioni più attente alle conoscenze e alle capacità di analisi, sintesi e collegamento con eventuali elaborazioni personali, piuttosto che alla correttezza formale
- ⌘ valutazione dei progressi in itinere

Verifica e valutazione

Considerare le conoscenze e non le carenze

Modificare la percentuale-soglia di sufficienza

Accettare una interpretazione - traduzione del testo "a senso"

Accontentarsi di risultati parziali confidando in un apprendimento per accumulazione nel tempo

Fornire copia delle verifiche per una riflessione consapevole

Attivare tempestivamente attività integrative (sportello pomeridiano)

a. basate sulle reali necessità didattiche

b. in piccolo gruppo omogeneo

Creare interazioni con DSA già diplomati

.... E DIMOSTRARSI OTTIMISTI SULLE CAPACITA' DI RECUPERO !!

Valutazione adeguata

CRITICITA':

- ⌘ Lentezza nell'esecuzione
- ⌘ Ha bisogno delle consegne in L1, di mappe
- ⌘ Necessita di aiuto per le parole che non ricorda
- ⌘ Ha bisogno di esercizi ridotti o sostituiti e se non basta... integrazione con l'orale, anche durante gli esami per il superamento del debito!
- ⌘ Consegna il compito spesso per primo, anche se gli concediamo più tempo
- ⌘ Compromissione della memoria a breve termine e della sequenzialità
- ⌘ Accessibilità grafica
- ⌘ Verifiche a sorpresa? No, grazie!



Nelle verifiche....

COSA valuto? Abilità? Contenuti? Processi?

COME valuto?

QUANDO valuto?

QUALI strumenti utilizzo?

COME costruisco le verifiche?

COME e QUANDO stabilisco i criteri di assegnazione del punteggio?

PERCHE' ho fatto queste scelte?

COSA posso modificare?

COSA sono disposto/a a modificare?

Poniamoci questi quesiti e condividiamone gli esiti con il CdC!

La valutazione

- ⌘ Controlla la tipologia degli esercizi in verifica
- ⌘ Presta attenzione ai punteggi assegnati
- ⌘ Segnala i casi di discrepanze
- ⌘ Suggerisce delle strategie alternative allo studente, alla famiglia ed eventualmente anche al docente di classe

Cosa fa il tutor?



English Language Teaching



Esempi di verifiche

[Revision Unit Classe 2 PEARSON.doc](#)

[Revision Unit DSA Classe 2 PEARSON.doc](#)

**Revision Unit
(classe e DSA)**

[test comprensione 2.docx](#)

[test comprensione DSA 2.docx](#)

**Verifica comprensione
classe 2[^] - primo biennio**



Verifica per la classe

[Esempio verifica CLASSE.doc](#)



Test personalizzato DSA

[ESEMPIO VERIFICA PERSONALIZZATA DSA.doc](#)

[scheda di monitoraggio 1 quadr DSA.doc](#)

[scheda di monitoraggio 2 quadr DSA.doc](#)

Monitoraggio dei DSA

No a programmazioni per
obiettivi MINIMI e
in ogni caso.....

purtroppo...lo studente
DSA viene sempre
valutato al RIBASSO.....

{ ATTENZIONE!!!

Secondaria di primo grado

ESAMI di STATO

- Informazioni sul DSA contenute nei verbali del CdC
- Testo esame colorato
- Tipologie: matching, T/F
- Maggior tempo
- Misure dispensative e strumenti compensativi COME nel corso dell'anno scolastico

PROVE INVALSI

- Formato testi dal Ministero (mp3)
- Maggior tempo (30')
- Misure dispensative e strumenti compensativi come agli Esami
- Eventuale GLOSSARIO per i termini a bassa frequenza

Esami di Stato

Allegato Riservato al Documento del 15 maggio

[MODELLO allegato riservato al documento del 15 maggio.pdf](#)

[allegato riservato al documento del 15 maggio nuova versione.doc](#)

Esami di Stato

& [terza prova VCT gen 2013.doc](#)

& [terza prova VCT DSA gen 2013.doc](#)

Terza prova

[DSA ed esami Cambridge.docx](#)

PET.....FIRST.....



ALWAYS LEARNING

PEARSON

Piattaforma MyEnglishLab

[MyEnglishLab.mp4](#)

[brochure_myenglishlab.pdf](#)



Altre risorse.....

«La dislessia non è una porta murata, ma una porta chiusa a doppia mandata. Per aprirla bisogna trovare la chiave giusta».

Filippo Barbera



Un'insolita compagna: la dislessia

Editrice Veneta

Scaricabile gratuitamente da Internet,

anche in formato audiolibro

Letture consigliata!!

Un'insolita compagna - Integrale (Versione
A4).doc

Autore: Filippo Barbera

Gabrieli/Gabrieli, DYSLEXIA what is it?, Armando Editore, 2008
Medeghini, Perché è così difficile imparare?, Vannini, 2005

AA.VV., DISLESSIA Guida ausili informatici, Anastasis, 2007
AA.VV., DISLESSIA Strumenti compensativi, Libri Liberi, 2004
West, In the Mind's Eye, Prometheus Books, N.Y.,1997

AID, Disturbi Evolutivi Sp. di Apprendimento, Erickson, 2009

G. Stella, L. Grandi, Come leggere LA DISLESSIA e I DSA,
Metodologie, strum., percorsi e schede, Giunti Scuola, 2011

Capuano, Storace, Ventriglia, BES e DSA, La scuola di qualità per tutti,
LibriLiberi, 2013

Bianchi, Rossi, COSI' INSEGNO, Un ponte tra la teoria e la pratica, LibriLiberi,
2013

Bibliografia

www.aiditalia.org

ravenna@aiditalia.org

ww.libroaid.it

www.libroparlato.org

www.anastasis.it

www.seleggo.org

www.livescribe.com

<http://dislessia-passodopopasso.blogspot.com>

www.pearsonlongman.it webinar/articoli sui DSA

Associazione Italiana Dislessia

sezione AID locale

richiesta testi scolastici in pdf

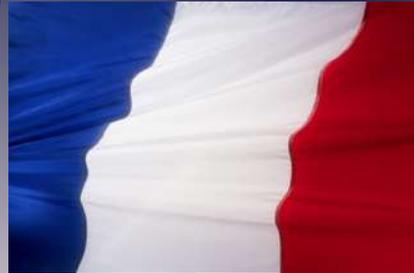
libri parlati

Supermappe, Superquaderno

ausili compensativi gratuiti

penna digitale intelligente

Sitografia D.S.A.



Sitografia utile

[Sitografia utile Lingue straniere PF.pdf](#)

“Go as far as you can see;
when you get there,
you’ll be able to see farther»

J.P. Morgan

Grazie per l’attenzione!

Paola Eleonora Fantoni



AID - Sede nazionale
Piazza dei Martiri 1/2
40121 Bologna
Tel. 051 242919
info@aiditalia.it
www.aiditalia.org